

Sefanaia

Kapas akom

I. Iten ei puk: Sefanaia, pun mine a mak lon, an kapasen osuni. Wewen ei it Sefanaia: Ä^{tewe} ewe Samol mi Lapalap a aopa.

II. Chon makei ei puk: Sefanaia

III. Itelapemongen ei puk: Oupwe ekiexefäl, pun än ewe Samol mi Lapalap apwü^{ng} epwe tori chon fanü^{fan} meinisin.

IV. Kapas aü^{chean} ei puk: Sefanaia a asile ngeni ekewe chon Juta, pwe feiengau epwe tori^{ir} me chon ekewe mwü pokiten ar tipis, a pwal achipa chokewe mi chü^{en} manau me mü^{rin}.

V. Masouen ei puk Sefanaia: Ewe Soufos Sefanaia a afalafala ekewe aramas lefilen ekewe ier 636 tori 623 mwen Kraist (B.C.), mwen fansoun än ewe king Josia aö^{chü}sefä^{li} ar angangen fel ngeni Kot lon ewe ier 621 mwen Kraist. Lon ei puk a mak kapasen osuni usun eu räⁿⁱⁿ apwü^{ng} me feiengau, lupwen ewe Samol mi Lapalap epwe apwü^{ng}ü ekewe chon Juta pokiten ar fel ngeni pwal ekoch kot. Ewe Samol mi Lapalap epwe pwal apwü^{ng}ü chon ekewe ekoch mwü. Inamwo ika Jerusalem epwe tala, nge epwe war eu fansoun, lupwen ewe telinimw epwe kä^üsefä^l, nge eu mwichen aramas mi tipetekison o pwü^{ng} epwe imweimw lon.

VI. Tettelin masouen ei puk:

Ränin än ewe Samol mi Lapalap apwüing epwe
 war 1.1-18
 Feiengauen chon ekewe mwü mi nom ünükün
 Juta 2.1-15
 Feiengauen chon Jerusalem me ar küna ngas
 3.1-20

Ewe ränin än Kot apwüing

1.1-18

¹ Iei alon ewe Samol mi Lapalap ngeni Sefanaia nöün Kusi we mwän. Kusi nöün Ketalia, Ketalia nöün Amaria, nge Amaria nöün Hiskia. Ei a fis lon mwün Josia ewe kingen Juta nöün Amon we mwän. ☆

² Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Ngang üpwe wesewesen ataela mettoch meinisin won fanüfan.

³ Üpwe niela aramas me man, ekewe mansüsü me ekewe ikenen leset. Üpwe asapwilätü ekewe aramasangau o ärala aramas meinisin seni won fanüfan. Ngang ewe Samol mi Lapalap üa kapas.

⁴ Üpwe apwüingü chon Juta me chon Jerusalem meinisin. Üpwe ärala seni ei leni mine a chüen fis ren angangen fel ngeni Paal, üpwe pwal arosala ekewe souasor mi angang ngeni anümwäl. ⁵ Üpwe ärala chokewe mi fel ngeni akkar me maram me ekewe fü me won ekewe imw. Üpwe pwal ärala chokewe mi fel ngeniei o eäni itei lon ar pwon fän akapel, nge ra pwal eäni iten ewe kot Milkom lon ar pwon fän akapel. ⁶ Üpwe ärala chokewe mi kul seni ar tapwela müri, chokewe resap küttaei ika resap angei öüröurer me rei.”

☆ **1:1:** 2.King 22.1–23.30; 2.Kron 34.1–35.27

⁷ Oupwe mosononola fän mesen Kot ewe Samol mi Lapalap. Pun ränin ewe Samol mi Lapalap a arapoto. A amolätä eu asor o apini chokewe a körireto. ⁸ Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Lon ewe ränin asor üpwe apwüngü ekewe meilap me nöün ewe king kewe mwän, pwal meinsin mi föri örünien chon ekis. ⁹ Üpwe pwal apwüngü ir meinsin mi eäni fel lon lapalapen chon lükün, pwal chokewe mi solä o nimanauei aramas pwe repwe aura imwen ar kot ren mine ra angei seniir.”

¹⁰ Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Lon ewe rän aramas repwe rongorong eu puchör seni ewe Asamalapen Ik me lon Jerusalem, eu ngüngüres seni ewe kinikin söfö me lon ewe telinimw me eu ngüngün ta mi leüömong seni ekewe chukutekison. ¹¹ Oupwe ngüngüres ämi mi imweimw lon kinikinin ewe telinimw me fan, pun ekewe chon amömö meinsin repwe rosola, nge ekewe chon kiloni silifer repwe ärela. ¹² Lon ewe fansoun üpwe chosani Jerusalem fän eu lamp. Üpwe apwüngü ekewe mwän mi menemen ren püsin ar tufich o lükü püsin ir, ir chokewe mi ekieki lon leluker, ‘Ewe Samol mi Lapalap esap föri och mi mürina, esap pwal föri och mi ngau.’ ¹³ Aramas repwe soläni ar kewe pisek, nge imwer kewe repwe tala. Inamwo ika ra aüetä imwer, resap fokun nonom lor. Inamwo ika ra fotuki tanipin wain, resap fokun ün wain seniir.”

¹⁴ Ewe rän mi lap, ränin ewe Samol mi Lapalap a arapoto, a arapoto o müttirito. Oupwe rong! Ränin ewe Samol mi Lapalap epwe eu rän mi weires. Pwal ekewe mwän mi pwora repwe

leüömong le puchörüngau. ¹⁵ Ewe rän epwe eu ränin lingeringer, eu ränin riaföü me niuokus, eu ränin tatakis me feiengau, eu ränin rochopwak me toputup, eu ränin kuchuchu me rochokichin rochopwak, ¹⁶ epwe pwal eu ränin tikin rappwa me puchörün maun, lupwen ekewe sounfiu repwe maun ngeni ekewe telinimw mi pöchökül tittir me ekewe imw tekia mi nom lon ekewe pwokuku.

¹⁷ Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Üpwe atoto riaföü won aramas pwe repwe fetal usun chon chun pokiten ar tipis ngeniei. Char epwe ninitiu usun chök koluk, nge fituker epwe toropas usun chök kiten mongö.” ¹⁸ Sap ar silifer ika ar kolt epwe tongeni angaseer lon ewe ränin än ewe Samol mi Lapalap lingeringer. Unusen fanüfan epwe karala ren ekkeiin an lingeringer, pun epwe müttir le awesi manauen chon fanüfan meinisin.

2

Feiengauen chon ekewe mwü mi nom ünükün Juta

2.1-15

¹ Oupwe chufengen o amwichafengenikemi, ämi chon ewe mwü esap sile säw, ² me mwen eman epwe asükemiila usun asepwäl a ässala pön wiich, me mwen epwe wareitikemi än ewe Samol mi Lapalap song mi fokun watte, pwal mwen epwe torikemi ränin än ewe Samol mi Lapalap lingeringer. ³ Oupwe kütta ewe Samol mi Lapalap, ämi meinisin mi tipetekison me lon ewe fanü, ämi mi aleasochis ngeni an kewe allük. Oupwe föri mine a pwüing o atekisonakemi. Eli oua tongeni sü seni ewe apwüing lon ränin än ewe Samol mi

Lapalap lingeringer. ⁴ Pun Kasa epwe pönüla, nge Askalon epwe wiliti eu fanüapö. Ekewe aramasen Astot repwe kasüla leoloas, nge ekewe chon Ekron repwe sä seni telinimwer.

⁵ Feiengau epwe torikemi, ämi mi imweimw aroset, ämi chon Keret. Ewe Samol mi Lapalap a apwüngala pwe epwe ataela Kanaan, ewe fanüen chon Filistia. Epwe arosakemiila tori esap chüen wor eman lusun. ⁶ Nge fanüemi mi nom aroset epwe wiliti eu mälämäl, ia chon masen sip ra nom ie me ar lenien sip. ⁷ Ekewe chon Juta mi chüen manau repwe fanüeni ewe fanü mi nom aroset. Repwe foleni nöür sip won, nge lefäf repwe anut lon imwen chon Askalon. Ewe Samol mi Lapalap ar we Kot epwe kirikiröch ngeniir o aliwini ngeniir wöür.

⁸ Iei alon ewe Samol mi Unusen Manaman, ewe Kote Israel, “Üa rongorong än chon Moap kapasen turunufas me än chon Amon kapasen ämängau usun nei aramas. Ra tunosikesik pwe repwe liapeni fanüer. ⁹ Mwo manau ei, ekewe fanü Moap me Amon repwe tala usun Sotom me Komora, repwe wiliti eu fanüen pötöwölingau me pwangen salt, repwe eu fanüapö tori feilfeilachök. Nei aramas mi chüen manau repwe angei pisekir fän pöchökül o fanüeni fanüer.” ✧ ¹⁰ Iei usun mine epwe fis ngeni chon Moap me chon Amon pwe liwinin ar lamalamtekie, pun ra turunufas o tunosikesik ngeni nöün ewe Samol mi Unusen Manaman aramas. ¹¹ Ewe Samol mi Lapalap epwe eniweer, lupwen epwe ataela ekewe kote

✧ 2:9: Ken 9.24

fanüfan meinsin. Mürin, chon ekewe mwü meinsin repwe fel ngeni Kot lon en me püsin fanüan.

¹² Pwal ämi chon Itiopia, oupwe ninnila ren nöün ketilas. ✧ ¹³ Iwe, Kot epwe aitiela pöün ngeni efeng o ataela Asiria. Epwe föri pwe Ninifa epwe pönüla, epwe eu leni mi pwasapwas usun eu fanüapö. ¹⁴ Epwe eu leni ia pwin sip me kow me sokopaten man repwe nom ie. Ekewe fukuro repwe nom letonen ekewe ür, nge tirisin ngüngür epwe towu seni ekewe asammwacho. Ioien pipi repwe nom lon ekewe asamalap, etippen ekewe imw seni setar repwe ripiwu. ¹⁵ Iei usun mine epwe fis ngeni ewe telinimw mi tekia o nükünük. Aramasen lon ra ekieki pwe ar telinimw a iteföüla seni ekewe telinimwen fanüfan meinsin. Iei epwe wiliti eu leni mi fokun pönüla, eu leni ia manmwachcho ra nom ie. Iteiten eman me eman mi pwere seni epwe ngäri o itiitini. ✧

3

Än Jerusalem tipis me an ngasala

3.1-20

¹ Feiengauen Jerusalem, ewe telinimw mi ngau o ü ngeni Kot, a ariaföüü püsin nöün aramas.

² Esap mochen rongorong mwelien Kot, esap etiwa an kapasen emirit. Esap lükü ewe Samol mi Lapalap, esap pwal kanoto ren.

³ Nöün kewe nöüwis ra usun chök laion mi wörüwör, nöün kewe soukapwüng ra usun chök wolif mi echik, resap likiti och tori lesosor. ⁴ Nöün kewe soufos ra tunosikesik o uren atuputup, nöün

✧ **2:12:** Ais 18.1-7 ✧ **2:15:** Ais 10.5-34; 14.24-27; Ne 1.1-3.19

kewe souasor ra apiningaua mine a pin o fokun sorei än Kot allük. ⁵ Nge ewe Samol mi Lapalap mi nom lon ewe telinimw a fokun pwüing, esap föri och mi mwäl. Iteiten lesosor a pwärawu an pwüing, esap etiwala eu rän. Nge ekewe chon pwüingingau ra chök föri mine a ngau, nge resap sile säw.

⁶ Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Ngang üa ärala chon ekewe mwü. Ar kewe imw tekia o pöchökül ra tala. Üa föri pwe ekewe al ra pön, pwe esap wor eman a fetal wor, pwal ar kewe telinimw ra tala, pwe esap wor eman aramas a nonom lor. ⁷ Üa apasa, ‘Amwo itä nei aramas repwe menitiei, repwe etiwa ai kapasen emirit, pwe imwer esap tala, esap pwal toriir ewe apwüing üa amolätä fän iter.’ Nge ir ra chök achocho le alapala ar föföer mi ngau.”

⁸ Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Oupwe chök witiwitiei, oupwe witiwiti ewe rän, lupwen üpwe ütä o atipisi chon ekewe mwü. Pun üa fen apwüingala pwe üpwe achufengeni chon ekewe fanü me mwü, pwe üpwe awarato wor ai chou me ai song mi fokun watte. Pun unusen fanüfan epwe tala ren ekkeiin ai lingeringer.

⁹ Mürin, üpwe awili letipen chon ekewe mwü, pwe resap chüen fel ngeni ekewe uluulun anümwäl, nge repwe chök iotek ngeniei, Ngang ewe Samol mi Lapalap, o angang ngeniei fän tipeeu. ¹⁰ Nei kewe aramas mi fel ngeniei, ir mi toropasfeil, repwe uwato ar asor ngeniei seni pekilan ekewe chanpupun Itiopia.

¹¹ Lon ena fansoun ousap chüen säw pokiten oua ü ngeniei. Pun üpwe atowu seni me leimi chokewe

mi lamalamtekoa o tunosikesik, pwe ousap chüen ü ngeniei me won chuki mi pin. ¹² Nge üpwe likiti me leimi eu mwichen aramas mi tipeteki-son o tipefesir, repwe anomu ar apilükülük woi. ¹³ Iwe, chokewe mi chüen manau me lon Israel resap chüen föri föföör mi mwäl, resap pwal chüen eäni kapas chofana me kapasen atuputup. Repwe fefeitä o nom fän kinamwe, nge esap wor eman epwe eniwokusuur.” ✧

¹⁴ Oupwe leüomong le köl fän pwapwa, ämi chon Israel!

Oupwe meseik o mwänek ren unusen lelukemi, ämi chon Jerusalem!

¹⁵ Ewe Samol mi Lapalap a aükätü ämi kewe apwüng

o asüela chon oputemi.

Ewe Samol mi Lapalap ewe Kingen Israel a nom remi,

pwe ousap chüen niuokusiti och feiengau.

¹⁶ Lon ena fansoun repwe apasa ngeni Jerusalem, “Kosap niuokus, en Sion, kosap aitietü poum.

¹⁷ Ewe Samol mi Lapalap om we Kot a nom reöm, a wor an manamanen amanaua aramas.

Epwe meseik reöm fän pwapwa, epwe asöföök ren an tong.

Epwe ingemwareituk fän köl mi leüomong,

¹⁸ usun aramas ra pwapwa lon ar ränin chulap.”

Iei alon ewe Samol mi Lapalap,

“Üa aükätü ewe niuokusun feiengau o angei senuk om itengau.

19 Lon ena fansoun üpwe apwüngü chokewe mein-
isin mi ariaföök.

Üpwe angasa ekewe mi pechemä o aliwinisefäli
ekewe chon oola.

Üpwe akasiwili ar säw ngeni iteüöch,
nge chon fanüfan meinsin repwe mwareitiir.

20 Lon ena fansoun, lupwen üpwe achufen-
genikemi,

üpwe aliwinisefälikemi ngeni leniemi.

Üpwe aiteüöchükemi me lein chon fanüfan mein-
isin pwe repwe mwareitikemi,

lupwen üpwe aliwinisefäli ekewe chon oola.”

Iei alon ewe Samol mi Lapalap.

Paipel
The Holy Bible in the Chuukese language of the
Federated States of Micronesia

copyright © 1984, 1989, 1991, 2001 Liebenzel Mission

Language: Chuukese

Translation by: Liebenzell Mission

Old Testament © 1989, 2001 Liebenzel Mission New Testament © 1984, 1991
Liebenzel Mission

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in
any format, provided that:

 You include the above copyright and source information.

 You do not make any derivative works that change any of the actual
 words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2020-02-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 30 Nov 2021

c48fdfd7-5e91-508c-a792-018261cf838c